一九六八年美國汽車

美國各車廠關於一九六八年新車的一般計劃均在證明大致上雖已確定，但有細節仍可以隨時修訂，以應付競爭劇烈的市場。最著名的牌子仍可以增加最新的型號，但總而言之大致上各大廠的新產品總可以都早已決定。「雷鳥」車頭格栅，採較粗鐵條，至於車頭大燈，避震撞擋及車身則未有改變。

「雪蕙——二」

「雪蕙——二」與較早報導不同的地方，就是：一九六八年新車的車身將全新設計構造，外貌與通用汽車公司的中型車相同。「雪蕙——二」將有兩種標準的車廠，分兩門與四門兩種。雪維爾和「雪蕙——二」型的最大分別就是較小的型號「雪蕙——二」型）祇有大燈一對。此外，大致十分相似。

林肯及水星

「林肯」及「水星」——「林肯」廠的型將於較後明間始行推出，作為一九六八年下半年度的型號。它前後輪中心距離為二百二十吋，全長二百二十吋，差不多足以。卡迪麗的「愛多麗都」相比。輪胎的規格為八。四五乘一五，而「愛多麗都」所裝者則為九。〇〇乘一五〇型四輪均裝有螺旋形彈簧，以支持加長的「雷鳥」型車架。

兩型新「斜尾」

至於「水星」型號系列，則「栢蘭」型號將生產一種新型的兩門「斜尾」兩門硬頂新車，車前大燈倘不使用時能縮入車頭水箱飾物部份。

一九六八年的「林肯」的停車燈裝於沙板，作避震撞擋之上，水箱前的裝飾條較粗。「雷鳥」型的水箱裝飾新車略有改變，但「曲加」型則未有更改。「雷鳥」的車頭橫列座位現在是標準設備。這是最大改革的地方。

大型的中車

汽型新車除轎車頭的「補形」座位改變之外，還將分隔前座兩座位之間的突出部份撤消。車前裝設儲藏座位之後，中間加設的手臂放置部份現在是標準裝備。

「水星」中型車系列的最大型號定名為「慢的爾」。

「花蓮」大改革

「花蓮」——一九六八年的「花蓮」新車內外均將大有改革。車門內部開關掣鈕縮入於車門，承放手臂部份，以策安全，在外表安全看不到，其設計構造有類於現在的「嘉瑪露」。儀器板壁有維厚的柔軟物料儀器深深內藏，這也是基於安全理由。四前遮的「波棍」特別加長，因此駕駛人「轉波」時無須俯身向前。（上）

謝

先考諱悅儂字昌添蔣公府君痛于一九六八年四月八日病終于適比李醫院不孝遠居祖國聞訊遵禮成服經于四月十三日在仙士殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬于賽路屋墳地荷蒙宗親戚友黨誼惠賜贈儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情殁存均感謹此哀謝

未已人 李潤貴

孤子 章旺 泣謝

惠賜芳名恕不稱呼

（傅鏞）林榮泰五元，林業進五元，黃保華三元，黃進財三元，黃碩志二元，劉晃二元，

（花圈）岡州會館，洪門民治黨，李養，李輔全，蔣榮合家，薛若衡合家，蔣其祥合家，

Mr.&Mrs. E. LEE MARRY MCINTYRE

（素車）李召合，蔣其祥合家，薛若衡合家，

MARRY MCINTYRE

塘西花月痕

（接昨續登）五八六

第四十三節：「詩妓」紫蘭花小史

事實上我完全因為我們兩人之間，年齡懸殊，性情不投契，將來你有三長兩短，我的生活絕無保障，與其蹉跎歲月，終有分散之一天，不如趁此青春，以免人老珠黃不值錢。你承認一向都很愛我，當然亦希望心愛的人，不致美人遲暮，紅粉飄零，找不到較美滿的歸宿。不過我仍可向你提出保證：我現在離開你的家門，決不會幹出對你不住的事，破壞你底名譽，以及剃你眼眉，例如：我斷斷乎不肯在陳塘「翻觔」，或與司徒六郎賦同居之愛，弄到你太難為情。實不相瞞告訴你：你給我的幾千身價銀，我並沒有效盲佬貼符，始終保存這筆私蓄，用以維持生活一個時期。另一方面，憑我本身的技能，比較讀過書，識多少字，可能找一份正經工作做，相信在幽閑充當「錄事」或「書記」，總可勝任愉快——但不是「花瓶」，你切勿誤會呀。」

（按：當時廣州有些機關，僱用美麗的女職員，被目為「花瓶」，這是很侮辱的名詞，事實上男女平等，職業男女可幹，不過那時女職員極佔少數，一般人少見多怪吧了。）我知道裏，嫣然一笑道：「都寶辦，你交遊素廣，不妨帮忙我一下，替我介紹工作，如不嫌棄，在貴洋行也不要緊。」都寶辦見紫蘭花去志堅決，知道不可挽留，又見她肯去做工，却是一個有志氣的女子，值得同情。

「乃棄件做個好人，留待將來好相聞買辦乃棄件做個好人，留待將來好相見，勉强一笑道：「在外國，女子職業甚為普遍，你既有志自立，我也很贊成。」司徒六郎賦同居之愛，弄到你太難為情。會當然可以介紹你，想在我洋行，有機會當然可以介紹你，想在我洋行供職，則恕怪我辦不到。」則是外國人生意，我不能任用私人，二則我和你的關係，許多同事都知之甚稔，有什麼好意思呢？。

宜人摘地菓
下午七時至十時
電話：二五四·壹九七八

華人職業事務所
CHINESE EMPLOYMENT OFFICE
436 Main St. Vancouver 4, B. C.
電話 683-5864（黃生元）
接理店主聘工人作介紹業職
商函或電話
WILLIE WONG LL. B.
電話 六八三〇五八六四
Interpreter, Translator, Etc.
大小事務民刑訟案及傳譯英語填寫各種英文文件
雲埠麗街四三六號

科學手相
大學文學士，業餘研究中西掌紋學十五年，分析性格事業婚姻命運，簡談二元
電話：八七四·六五二八 楊大

宜數百人摘好地菓
奇化街五百號上車，其餘有許多站接送，有意者請隨時打電話與許俊接洽。
電話：254-2766 254-3601

召工人摘地菓
茲召工人數百名摘地菓，有意者請電話 325-2618 洽商。
鄧氏兄弟公司啓

宜人摘地菓
好菓好價錢，午後七時半請電話弍五四三七四三與陳解接洽。

對于電影有興趣者請剪用此券
猜謎 第七期 六月三十號截
蟬鳴荔枝龍眼熟 □
日啖三百顆未足 □
長髮姑娘爭口腹 □
迷你裙小姐納福 □
電影片名三個字限六月廿九卅到達雲戲院聯戲入場收七毛五過期作廢

馬車競賽
現已開始
由五月廿一日至八月廿四日。
每逢星期二日。六日。
晚間八時
星期二晚婦女免費入場
每晚：兩場 QUINELLA
兩場 EXACTO
HARNESS RACING
PATERSON PARK LADNER

業主廉價出賣
堅固住宅新屋蓋，自動煖氣熱水，式師房，土庫另壹房，離麗街四街口，取價只壹萬九千五百元。
電話：八七四·八六九一 馬宅

入息屋自賣
兩層兩伙，各自門戶出入，合法出租，卅三尺濶地，近埠好地區，近車站，近學校，只取價壹萬六千九百元。
電話：八七六·弍六弍八

宜人摘地菓或剷草
如有意者，請每天下午七時半後與牛仔接洽。電話：弍五四·五八三五
在五六弍佐治街七車

消滅蒼蠅
EXTERMO-LITE 如普通電燈火，為各市府核准，最適合餐廳，雞鴨舖，肉類等商店，請在聯昌雞鴨舖定購。
Lun Chong Co. 253 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

訪尋黃輝良
又名黃賜友，台山五十大亨人，弟昨接你家姊來字，囑：登報尋尋，若你本人或親朋知其下落者請即致函後列為盼。
37 River St. W. Moose Jaw. Sask.
弟黃廣聖代訪

有房出租適合青年男女
請到西便十九街，門牌壹七四鶴看，時間朝晚。

搜烟通二元兼什工
各種家庭修理，所有工作，保證滿意。
電話 Bay 228-8292

宜行車兩名
電話二五四·壹九七八

家庭式菓仔濕廉讓
有睡房，設備齊全，每日上午九時至十時，電話二五五、〇九三五與黃君洽商

馬煥
L. MONTGOMERY & SON LTD.
門金茉莉實業公司
辦公處：731-4985
住家：431-1956

向親愛的僑胞進一言
在每次選舉運動中，每一黨派之候選人士，皆發表其個人之主張，及許下種種不同的諾言，因此令我們投票者，無可適從，究竟我們應投誰人一票呢。
事實在我們面前，連任十五年雪東區國會議員之新民主黨國會議員候選人夏路柔治，自經我們華僑很大的帮助，例如，其他政黨有一時期，在大選競選台中，堅言應不給與東亞人有選舉權，此神惡意態度，遭新民主黨大加反對，力為我們僑胞爭取，而終于獲得勝利。
又移民法例限制親屬來加，皆由柔治，新民主黨力爭，而至法案修改，柔治樂于助力解決難題，全屬義務性質而不受分文的。
因此在本月廿五日，讓我們投柔治神聖的一票，藉此來表示我們對他的謝意。
雷洞庭（負責廣告費）

△承接建築房屋，柏文，商業，樓宇。
△帮助人客貸欵。
△代理收租，管理樓業。
△代理火燭，生意，燕梳
本公司正在建築很多新屋，有大有細，材料及款式任君選擇。

JOSEPH HUA 263-4946

HOWE TONG 325-0527

產業買賣
華仲敏 商業樓宇，亞柏文，生意，住宅房屋，代理各種保險，收租及管理一切商業或私人產業
湯天豪
RUTHERFORD McRAE LTD.
1774 West Broadway, Vancouver,
公司電話：733-8181

▲Oakridge地區，四睡房，二客廳，土庫全部裝修兩個停車位，近大街，車站，學校，全價五萬九千元，貸欵利息六厘四份三
▲好入息行屋，近喜士定東街和學校，車站，約十年新，上乘材料，美麗花園及菓樹，全價三萬五千元，值抵買
▲城多利街夾68街，兩睡房，一廳，好風景，地45×194尺，有巴士直達唐人街，全價二萬一千九百元
▲Knight 街夾32 街，四睡房一廳，近學校，有巴士直達唐人街，貸欵利息七厘四份之一
▲Kingsway夾25街，四睡房一廳有地毯，非常雅潔，全價一萬七千五，貸欵利息七厘半，抵買
▲Nanaimo 夾18街，二睡房一廳，近三個公園及學校。好地區，全價一萬六千五，貸欵利息八厘
▲八組亞柏文二間，全新，有騎樓，近大街，車站，商店，年入息約壹萬三千元
▲23組亞柏文，全新，有騎樓，地下停車場，近大街車站，年入息約三萬八千元，值得投資。
▲23組亞柏文，全新，有騎樓，地下停車場，近中央醫院，大街，車站，商店，高尚住宅區，年入息約三萬八千元，值得投資。
▲發達成百萬富翁地49英畝，近Richmond住宅區，及大公路旁邊，每畝約一千九百元，分望分地建築房屋，將來可賺一百弍十萬，莫失良機。
▲商業樓，緬街夾四十九街，兩間舖位和兩組廚房，看似新，好位置，年入息約七千元，值得欵弍萬五千元，貸欵利息入厘，價抵買。
▲正街商業樓，位喜士定東街，看似新，八個單位收租，因業主急需用錢而出賣，年入息約壹萬七千元，值得欵五萬五千元即可買得，貸欵利息七厘。

本地產公司建業以來，凡業十載，素以忠誠服務為宗旨，深博各界人士之讚賞，故享譽於國內。
現當擴展華僑利益起見，特委派華仲敏君和湯天豪君，專誠候教於華僑社會，藉以便利僑胞之一切產業必易舉荷。

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora Victoria B.C.
本行特設華務部，專為僑胞辦理壹切關于銀業事務。
一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓

黃埠俠公證人社行旅
QUON H. WONG AGENCIES
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
Office: 684-0938 Res: 733-3202
△移民機票加金叁百七十八元 代填格表各機票可分期付欵
△香港遊覽機票八百元，遊覽費一百六十叁元
△六月廿八日東亞研究團往香港 個人旅行隨時起程
△十月弍日双十遊覽團往香港
△雲埠往三凡市及拉斯維加斯（賭城）遊覽來回機票包酒店
由一百五十元起。
△代理保險簽證蓋印文件法律傳譯
△辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務
旅行社經理黃永祥

△代東
本校壹九六八年度清遊大會特與洪門機構聯合舉辦定期於六月廿三日假座市丹利公園第弍海灘草場舉行（下午三時小餐）屆時敬請光臨共樂指示一切不勝翹企
出發地點：卡路街夾片打街角 本校門前有大巴士車載往
往返時間：午后一時起程前往 下午五點乘車回華區
雲埠大公義學校暨洪門機構同敬約